

Sura: Al-Hijr
(AL HIYR)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(14) ﴿الرَّحْمٰنُ﴾ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ وَقُرْآنٍ مُبِينٍ [١٥:١]

Álif. Lam. Ra'. Éstos son los versículos del Libro, una recitación clara.

﴿١﴾

رُبَّمَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ [١٥:٢]

Llegará el momento en que quienes se negaron a creer desearán haber sido musulmanes entregados a la voluntad de Dios.

﴿٢﴾

ذَرُهُمْ يَأْكُلُوا وَيَتَمَتَّعُوا وَيُلْهِهِمُ الْأَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ [١٥:٣]

Déjalos que coman, que disfruten y sean seducidos por el apego a esta vida mundanal, que ya sabrán.

﴿٣﴾

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُومٌ [١٥:٤]

No he destruido una ciudad [que estuviera condenada] hasta que le llegara su término prefijado.

﴿٤﴾

مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجْلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ [١٥:٥]

Ninguna nación puede adelantar ni retrasar su final.

﴿٥﴾

وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ [١٥:٦]

Y dicen: "¡Oh, tú [Mujámmad]! A quien se le ha descendido la revelación, eres un demente.

﴿٦﴾

لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلَايِكَةِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ [١٥:٧]

¿Por qué no te presentas acompañado por los ángeles, si es verdad lo que dices?"

﴿٧﴾

مَا نُنْزِلُ الْمَلَائِكَةَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا إِذَا مُنْظَرِينَ [١٥:٨]

Pero cuando envío a los ángeles es con el castigo, y si los hubiera enviado [en respuesta a sus desafíos] ya no les quedaría tiempo.

﴿٨﴾

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ [١٥:٩]

Yo he revelado el Corán y Yo soy su custodio.

﴿٩﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شَيْعِ الْأَوَّلِينَ [١٥:١٠]

Envié antes de ti [otros Mensajeros] a los pueblos antiguos,

﴿١٠﴾

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ [١٥:١١]

pero cada vez que se les presentaba un Mensajero se burlaban de él.

﴿١١﴾

كَذَلِكَ نَسْلُكُهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ [١٥:١٢]

Así es como [la burla] se adueña del corazón de los pecadores.

﴿١٢﴾

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ ^طوَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ [١٥:١٣]

No creerán en él a pesar del ejemplo de lo que les aconteció a los pueblos anteriores.

﴿١٣﴾

وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ [١٥:١٤]

Y aunque les abriera una puerta en el cielo por la que pudieran ascender [y contemplar a los ángeles] no creerían.

﴿١٤﴾

لَقَالُوا إِنَّمَا سُكِّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ [١٥:١٥]

Dirían: "Nuestros ojos ven visiones, nos han hechizado".

﴿١٥﴾

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّاهَا لِلنَّاظِرِينَ [١٥:١٦]

He dispuesto constelaciones en el cielo, y las he embellecido para quienes las contemplan.

﴿١٦﴾

وَحَفِظْنَاَهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ [١٥:١٧]

He protegido al cielo de todo demonio maldito.

﴿١٧﴾

إِلَّا مَنْ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَاتَّبَعَهُ شِهَابٌ مُبِينٌ [١٥:١٨]

Si intenta escuchar, le arrojaré una bola de fuego visible.

﴿١٨﴾

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُونٍ [١٥:١٩]

He extendido la Tierra, he dispuesto en ella montañas firmes y he hecho crecer en ella de todo en forma equilibrada.

﴿١٩﴾

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِينَ [١٥:٢٠]

Facilité los medios para que puedan vivir en ella ustedes y el resto de las criaturas.

﴿٢٠﴾

وَإِنْ مِّنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنْزِلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ [١٥:٢١]

En Mi poder están las reservas de su sustento y les proveo de él en la medida que he determinado.

﴿٢١﴾

وَأَرْسَلْنَا الرِّيَّاحَ لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ [١٥:٢٢]

Envié los vientos fecundadores y hago descender del cielo agua con la que les doy de beber, y no son ustedes los dueños de sus reservas.

﴿٢٢﴾

وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ [١٥:٢٣]

Yo doy la vida y doy la muerte, y Yo soy el heredero [a quien todo lo creado ha de retornar].

﴿٢٣﴾

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ [١٥:٢٤]

Conozco a quienes los precedieron y también a quienes los sucederán.

﴿٢٤﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ ۚ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ [١٥:٢٥]

Tu Señor los congregará. Él es Sabio, lo sabe todo.

﴿٢٥﴾

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ [١٥:٢٦]

He creado al ser humano de arcilla, un barro maleable.

﴿٢٦﴾

وَالْجَانَّ خَلَقْنَاهُ مِن قَبْلُ مِن نَّارِ السَّمُومِ [١٥:٢٧]

Y al yinn lo había creado ya antes de fuego.

﴿٢٧﴾

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ [١٥:٢٨]

[Recuerda] cuando tu Señor dijo a los ángeles: "Voy a crear un ser humano de arcilla, de barro maleable.

﴿٢٨﴾

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِن رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ [١٥:٢٩]

Cuando lo haya completado e insuflado en él el espíritu que he creado para él, hagan una reverencia [en honor a Mí] ante él".

﴿٢٩﴾

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ [١٥:٣٠]

Todos los ángeles hicieron la reverencia,

﴿٣٠﴾

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ [١٥:٣١]

excepto Iblís, que se negó a ser de quienes hicieron la reverencia.

﴿٣١﴾

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ [١٥:٣٢]

Dijo [Dios]: "¡Oh, Iblís! ¿Por qué no te cuentas entre quienes hicieron la reverencia?"

﴿٣٢﴾

قَالَ لَمْ أَكُنْ لَأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ [١٥:٣٣]

Dijo: "No he de hacerla ante un ser humano [que es inferior a mí], al que has creado de arcilla, de barro maleable".

﴿٣٣﴾

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ [١٥:٣٤]

Dijo [Dios]: "Sal de aquí, pues te maldigo.

﴿٣٤﴾

وإِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ [١٥:٣٥]

Serás maldito hasta el Día del Juicio".

﴿٣٥﴾

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ [١٥:٣٦]

Dijo: "¡Oh, Señor mío! Tolérame hasta el Día de la Resurrección".

﴿٣٦﴾

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ [١٥:٣٧]

Dijo: "Te concedo la prórroga que me pides,

﴿٣٧﴾

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ [١٥:٣٨]

hasta el día cuyo término está definido".

﴿٣٨﴾

قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ [١٥:٣٩]

Dijo: "¡Oh, Señor mío! Por haber dejado que me extravié, los seduciré y descarriaré a todos,

﴿٣٩﴾

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُخْلَصِينَ [١٥:٤٠]

excepto a quienes de Tus siervos hayas protegido".

﴿٤٠﴾

قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ [١٥:٤١]

Dijo [Dios]: "A quien siga Mi camino recto lo protegeré.

﴿٤١﴾

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَاوِينَ [١٥:٤٢]

No tendrás poder alguno sobre Mis siervos, salvo los que se extravién siguiéndote".

﴿٤٢﴾

وَأِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ [١٥:٤٣]

El Infierno es el lugar donde se reunirán todos ellos.

﴿٤٣﴾

لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِّكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُومٌ [١٥:٤٤]

El Infierno posee siete puertas y cada una está destinada para un grupo determinado [de pecadores].

﴿٤٤﴾

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ [١٥:٤٥]

Mientras que los piadosos serán retribuidos con jardines y manantiales.

﴿٤٥﴾

ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ آمِنِينَ [١٥:٤٦]

[Se les dirá:] Ingresen a ellos en paz, y estén seguros de que no se les privará de nada.

﴿٤٦﴾

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ [١٥:٤٧]

Purificaremos sus corazones de todo rencor. Serán todos como hermanos y se sentarán unos enfrente de otros.

﴿٤٧﴾

لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ بِمُخْرَجِينَ [١٥:٤٨]

Allí no volverán a sufrir, y vivirán por toda la eternidad.

﴿٤٨﴾

نَبِّئْ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ [١٥:٤٩]

Anúnciales a Mis siervos [oh, Mujámmad] que soy el Absolvedor, el Misericordioso,

﴿٤٩﴾

وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ [١٥:٥٠]

y que Mi castigo es el verdadero castigo doloroso.

﴿٥٠﴾

وَنَبِّئُهُمْ عَنْ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ [١٥:٥١]

Relátales sobre los huéspedes de Abraham.

﴿٥١﴾

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُونَ [١٥:٥٢]

Cuando se presentaron ante él, dijeron: "¡La paz sea contigo!" [Abraham y su esposa, luego de haberles ofrecido comida y observar que no comían, dijeron]: "Ustedes nos infunden temor".

﴿٥٢﴾

قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ [١٥:٥٣]

Le dijeron: "No temas, te anunciamos el nacimiento de un hijo sabio".

﴿٥٣﴾

قَالَ أَبَشَّرْتُمُونِي عَلَى أَنْ مَسَّنِيَ الْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُونَ [١٥:٥٤]

Dijo: "¿Me dan ahora la albricia [de un hijo] siendo que me ha alcanzado la vejez?"

﴿٥٤﴾

قَالُوا بَشِّرْنَاكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُن مِّنَ الْقَانِطِينَ [١٥:٥٥]

Dijeron: "Te albriciamos con la verdad. No seas de quienes han perdido la esperanza".

﴿٥٥﴾

قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِن رَّحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ [١٥:٥٦]

Dijo: "Solo desesperan de la misericordia de su Señor los extraviados".

﴿٥٦﴾

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ [١٥:٥٧]

Preguntó: "¿Cuál es su misión? ¡Oh, emisarios [de Dios]!"

﴿٥٧﴾

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ [١٥:٥٨]

Dijeron: "Hemos sido enviados [para castigar] a un pueblo de pecadores,

﴿٥٨﴾

إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجُّوهُمْ أَجْمَعِينَ [١٥:٥٩]

salvo a la familia de Lot, a quienes salvaremos,

﴿٥٩﴾

إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَرْنَا ۚ إِنَّهَا لَمِنَ الْغَابِرِينَ [١٥:٦٠]

pero no a su mujer, a quien Dios decretó que fuese de los condenados".

﴿٦٠﴾

فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ [١٥:٦١]

Los emisarios se presentaron ante la casa de Lot.

﴿٦١﴾

قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُونَ [١٥:٦٢]

Dijo [Lot]: "Me son desconocidos".

﴿٦٢﴾

قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ [١٥:٦٣]

Dijeron: "Hemos sido enviados para ejecutar el castigo del cual tu pueblo dudaba.

﴿٦٣﴾

وَأَتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ [١٥:٦٤]

Venimos a ti con la Verdad. Siempre decimos la verdad.

﴿٦٤﴾

فَاسْرِبْ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَامْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ [١٥:٦٥]

Sal por la noche con tu familia [y tus seguidores]. Marcha detrás de ellos [para protegerlos] y que ninguno de ustedes mire hacia atrás. Diríjense hacia donde se les ha ordenado".

﴿٦٥﴾

وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ مُصْبِحِينَ [١٥:٦٦]

Entonces le revelé [a Lot Mi decreto]: "Todos ellos [los pecadores] serán destruidos al amanecer".

﴿٦٦﴾

وَجَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ [١٥:٦٧]

Pero se presentaron los habitantes de la ciudad contentos.

﴿٦٧﴾

قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُونِ [١٥:٦٨]

Les dijo [Lot]: "Ellos son mis huéspedes. No me avergüencen.

﴿٦٨﴾

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ [١٥:٦٩]

Tengan temor de Dios y no me humillen".

﴿٦٩﴾

قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ [١٥:٧٠]

Dijeron: "¿No te habíamos prohibido que protegieras gente [en tu casa de nuestras perversiones]?"

﴿٧٠﴾

قَالَ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ [١٥:٧١]

Les respondió: "Cásense con las mujeres del pueblo si quieren".

﴿٧١﴾

لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ [١٥:٧٢]

[Dice Dios:] ¡Juro por tu vida! [ioh, Mujámmad!], que la aberración embriagaba sus mentes.

﴿٧٢﴾

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ [١٥:٧٣]

Les sorprendió el castigo al amanecer.

﴿٧٣﴾

فَجَعَلْنَا عَلَيْهِمَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ سَبِيلٍ [١٥:٧٤]

Puse al pueblo de cabeza y les envié una lluvia de piedras de arcilla.

﴿٧٤﴾

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ [١٥:٧٥]

En eso hay signos para quienes reflexionan.

﴿٧٥﴾

وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ [١٥:٧٦]

[Esta ciudad arrasada] está aún en una ruta [a la vista de los viajeros].

﴿٧٦﴾

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ [١٥:٧٧]

En eso hay un signo para los creyentes.

﴿٧٧﴾

وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ لظَالِمِينَ [١٥:٧٨]

Los habitantes del pueblo de Jetró cometían injusticias,

﴿٧٨﴾

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٍ مُّبِينٍ [١٥:٧٩]

por lo que los castigué. Ambas [ciudades, la de Lot y la de Jetró] son visibles desde una ruta.

﴿٧٩﴾

وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ [١٥:٨٠]

Los habitantes de Al Hiyr desmintieron a los Mensajeros.

﴿٨٠﴾

وَأَتَيْنَاهُمُ آيَاتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ [١٥:٨١]

Les presenté Mis signos, pero los rechazaron.

﴿٨١﴾

وَكَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ [١٥:٨٢]

Construían sus casas esculpiendo las montañas y allí se sentían seguros.

﴿٨٢﴾

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ [١٥:٨٣]

Pero los sorprendió el castigo al amanecer,

﴿٨٣﴾

فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ [١٥:٨٤]

y no los benefició en nada la riqueza que poseían.

﴿٨٤﴾

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ ^{قُلْ} وَإِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيَةٌ ^{صَلِّ} فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ [١٥:٨٥]

No he creado los cielos, la Tierra y cuanto hay entre ambos sino con un fin justo y verdadero. La Hora se aproxima, así que tú disculpa [a los que niegan el Mensaje] y trátalos de buena manera.

﴿٨٥﴾

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ [١٥:٨٦]

Tu Señor es el Creador, el que todo lo sabe.

﴿٨٦﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ [١٥:٨٧]

Te he distinguido con la revelación de los siete versículos que se reiteran como parte del grandioso Corán.

﴿٨٧﴾

لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ [١٥:٨٨]

No codicies aquello conque he agraciado a algunos de los ricos [de los que desmienten el Mensaje] y no sientas pena por ellos [a causa de su incredulidad]. Y baja tu ala protegiendo a los creyentes.

﴿٨٨﴾

وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ [١٥:٨٩]

Di: "He sido enviado para advertirles claramente [sobre un castigo]",

﴿٨٩﴾

كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ [١٥:٩٠]

como el que le envié a los que rechazaron [el Mensaje de Dios].

﴿٩٠﴾

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ [١٥:٩١]

Como los que creen en una parte del Corán y en otra no.

﴿٩١﴾

فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ [١٥:٩٢]

¡Por tu Señor! Que haré rendir cuentas a todos ellos

﴿٩٢﴾

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ [١٥:٩٣]

por todo lo que hicieron.

﴿٩٣﴾

فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ [١٥:٩٤]

Divulga lo que se te ordena [públicamente] y no te preocupes por los idólatras.

﴿٩٤﴾

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ [١٥:٩٥]

Yo te protegeré de quienes se burlen,

﴿٩٥﴾

الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ [١٥:٩٦]

de quienes ponen junto a Dios otras deidades, ellos ya pronto sabrán [el castigo que les espera].

﴿٩٦﴾

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ [١٥:٩٧]

Sé que te apenas por cuanto dicen,

﴿٩٧﴾

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُن مِّنَ السَّاجِدِينَ [١٥:٩٨]

pero glorifica con alabanzas a tu Señor y cuéntate entre quienes se prosternan [en oración para aliviar su angustia],

﴿٩٨﴾

وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ [١٥:٩٩]

y adora a tu Señor hasta que te llegue la certeza.

﴿٩٩﴾